

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 23 (1976)  
**Heft:** 1-2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

avait organisé cette rencontre, chacun rentre dans ses foyers.

D. Odier

### Association cantonale vaudoise des chefs locaux de la Protection civile

La rencontre d'automne de cette association a eu lieu le samedi 15 novembre, à Yverdon, dans la salle du Conseil communal de l'Hôtel de Ville. Les associations sœurs avaient été invitées à prendre part à cette assemblée. Seule l'association genevoise s'est fait représenter en la personne de son président M. Daniel Odier.

M. Georges Cuendet, l'actif président de l'association vaudoise, après les souhaits de bienvenue, a salué la présence des invités, de M. Chevalley, représentant de la municipalité, de M. Oppiger, représentant de l'Office cantonal, et du conférencier, le brigadier R. Planche, chef EM CA camp 1. La partie administrative comportait à l'ordre du jour l'adoption par les chefs locaux du cahier des charges du chef local qui doit encore être soumis à l'Union des communes vaudoises pour approbation.

Il en est de même du tarif de rétribution du chef local dont les conditions doivent encore faire l'objet de délibérations entre l'Association et l'Union des communes vaudoises.

Puis la parole a été donnée au brigadier R. Planche, qui a fait un brillant exposé *malgré la déficience... de la lanterne magique...* sur l'organisation de la défense nationale générale.

L'exposé comportait le développement des sujets suivants:

1. La politique de sécurité de la Suisse;
2. Vue d'ensemble de la défense;
3. La coordination des mesures de défense à l'échelon fédéral;
4. La coordination des mesures de défense à l'échelon cantonal et communal;
5. La place de la protection civile dans la défense;
6. La collaboration entre l'autorité civile et les commandants de troupe.

Remarquable de précision et de clarté, cet exposé a été suivi d'une discussion fort intéressante, au cours de

laquelle le brigadier Planche a répondu aux questions des chefs locaux.

M. Cuendet a vivement remercié le conférencier pour son brillant exposé. En conclusion, il a été démontré qu'une coordination toujours plus étroite est nécessaire entre l'armée et la Protection civile.

Après la séance, M. Oppiger, au nom de la municipalité, a invité les chefs locaux à se rendre dans une salle voisine pour prendre l'apéritif. D'aimables paroles furent échangées de part et d'autre.

Un excellent dîner organisé à l'Hôtel du Centre a permis à chacun de prendre les forces nécessaires pour se rendre près de Colombier à la visite des installations de la ferme modèle de M. Baessler.

Avant de clôturer cette rencontre, M. Cuendet a remercié R. Remy, chef local d'Yverdon, qui avait organisé la journée à laquelle une trentaine de chefs locaux ont assisté.

do

### Chefs des OCPC:

Fribourg: Jean-Paul Donzallaz

Genève: Ernest Reymann

Neuchâtel: André Laubscher

Valais: Albert Taramarcaz

Vaud: Benjamin Hennard

Berne-Jura: Jean Comment

L'organisation d'une collaboration efficace avec les personnes intéressées du Tessin est en cours.

La réunion de fin d'année de la CRI prévue tout d'abord le 27 novembre, puis le 4 décembre, a été renvoyée; à chacune de ces dates, deux chefs d'OCPC étaient retenus par un rapport de l'OCPC. La limitation du nombre des séances en 1975 nécessitait une réunion avec un effectif complet. Consacrée aux enseignements à tirer de l'activité 1975, à l'examen de la situation actuelle et au programme de travail 1976, cette réunion n'a finalement pu avoir lieu que le 16 janvier. Sur le plan de l'activité en cours, les tâches peuvent être résumées comme suit:

– pour les organes de tous les échelons de la protection civile: la révision des lois fédérales, l'application des nouvelles directives pour la planification générale, les problèmes financiers découlant de la situation actuelle. Ces devoirs constituent un volume important de préoccupations et de travail!

– pour les organes de l'USPC, dont les tâches sont essentiellement destinées à l'information, en collaboration avec l'OFPC, les problèmes financiers les préoccupent également. De plus, l'urgence dicte de passer aux travaux que l'Assemblée des délégués de l'USPC le 25 octobre à Bâle a confiés au Comité central, c'est-à-dire l'étude de la restructuration de l'USPC et la révision des statuts.

C'est pourquoi la commission d'information et de rédaction USPC/OFPC tiendra séance le 11 février. Le Comité central USPC et les présidents des sections cantonales siégeront, le lendemain, à Berne.

Bon vent à notre bateau commun; puisse-t-il ne pas devenir une galère!

Roger Parisod

## Commission romande d'information (CRI)

**Composition – organisation:** 1 représentant des sections cantonales de l'Union Suisse pour la protection des civils (USPC) – les chefs des Offices cantonaux de protection (OCPC):

Président: Roger Parisod,  
4, avenue de Rumine  
1005 Lausanne

### Sections USPC:

Fribourg:

Charles Reichler, président  
*fonction à la CRI*: vice-président

Genève:

Roger Jourdan

Neuchâtel:

Fernand Martin, président  
*fonction à la CRI*: secrétaire

Valais:

Charly Délez, président

Vaud:

Marcelin Cordone, vice-président,  
caissier

*fonction à la CRI*: caissier

La 22ème assemblée des délégués de l'Union suisse pour la protection des civils aura lieu samedi 23 octobre à Windisch/Brougg. Cette réunion est organisée par l'Association argovienne pour la protection civile et se tiendra au technicum cantonal.

### Fertig-Garagen

Grösste Auswahl - 25 000 ausgef. Bauten!  
Besuchen Sie unsere Bau-Ausstellung!

• Sie bestimmen den Preis •  
Verlangen Sie sofort telefon. Prospekte!  
Uninorm AG 5623 Boswil-AG 057/744 66

**uninorm**

### Geräte-Räume

Grösste Auswahl - 25 000 ausgef. Bauten!  
Besuchen Sie unsere Bau-Ausstellung!

• Sie bestimmen den Preis •  
Verlangen Sie sofort telefon. Prospekte!  
Uninorm AG 5623 Boswil-AG 057/744 66

**uninorm**

### Auto-Unterstände

Grösste Auswahl - 25 000 ausgef. Bauten!  
Besuchen Sie unsere Bau-Ausstellung!

• Sie bestimmen den Preis •  
Verlangen Sie sofort telefon. Prospekte!  
Uninorm AG 5623 Boswil-AG 057/744 66

**uninorm**

### Einstell-Hallen

Grösste Auswahl - 25 000 ausgef. Bauten!  
Besuchen Sie unsere Bau-Ausstellung!

• Sie bestimmen den Preis •  
Verlangen Sie sofort telefon. Prospekte!  
Uninorm AG 5623 Boswil-AG 057/744 66

**uninorm**